

ŠKODA iV

Charger Charger Connect Charger Connect+




ŠKODA
SIMPLY CLEVER

Manual | Part A



SK

Powered by **Elli** 

**EKOLOGICKY
ELEGANTNÝ**



OBSAH

1. Všeobecné informácie a rozsah pôsobnosti.....	6
1.1. Rozsah pôsobnosti dokumentu.....	6
1.2. Všeobecné informácie.....	6
1.3. Bezpečnostné opatrenia	6
1.4. Technické špecifikácie	11
2. Informácie o produkte	13
3. Nabíjanie s jednotkou wallbox	14
3.1. Začatie a zastavenie nabíjania.....	14
3.2. Ukazovateľ stavu.....	15
4. Príprava na inštaláciu	19
4.1. Obsah doručeného balíka	19
4.2. Požiadavky na inštaláciu	20
4.3. Potrebné nástroje a materiály	22
4.4. Oznámenie o inštalácii	24
5. Inštalácia jednotky wallbox.....	26
5.1. Inštalácia nástennej konzoly.....	27
5.2. Príprava hlavnej inštallačnej časti na inštaláciu.....	28
5.3. Montáž hlavnej inštallačnej časti na nástennú konzolu	29
5.4. Montáž jednotky wallbox.....	30
6. Nastavenie DIP prepínačov	34
7. Konfigurácia pre ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+ ..	40
7.1. Informácie o ochrane osobných údajov	40
7.2. Lokálna konfigurácia pre ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+	43
7.3. Spárovanie jednotiek ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+ s účtom aplikácie	44
8. Uvedenie do prevádzky	45
9. Údržba	45
10. Riešenie problémov	46
10.1. Chybové stavy jednotky wallbox	46
10.2. Prispôsobenie dĺžky nabíjacieho kábla	52
11. Vyradenie z prevádzky	53
12. Likvidácia	53
13. Dodatok.....	54
13.1. Záruka.....	54
13.2. Vyhlásenie EÚ o zhode.....	54
13.3. Slovník pojmov.....	55

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE A ROZSAH PÔSOBNOSTI

1.1. Rozsah pôsobnosti dokumentu

Túto príručku si uchovajte počas celého životného cyklu produktu.

Nasledujúce kapitoly týkajúce sa inštalácie a riešenia problémov sú určené kvalifikovanému personálu, ako sú certifikovaní elektrikári, ktorí dokážu správne a bezpečne nainštalovať jednotku wallbox a identifikovať potenciálne nebezpečenstvo:

– Kapitoly: 1, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11 a 12.

Nasledujúce kapitoly týkajúce sa používania sú určené koncovým používateľom na správnu a bezpečnú obsluhu jednotky wallbox:

– Kapitoly: 1, 2, 3, 7 a 13.

Informácie o právnych predpisoch

© 2020 EVBox Manufacturing B.V. Všetky práva vyhradené. Žiadnu časť tohto dokumentu nie je možné meniť, reprodukovat, spracúvať ani distribuovať v žiadnej podobe ani žiadnym prostriedkom bez predchádzajúceho písomného povolenia od spoločnosti EVBox.

1.2. Všeobecné informácie

Produkt a environmentálne charakteristiky



Nabíjacia stanica bola výrobcom certifikovaná ako CE a je označená logom CE. Príslušné vyhlásenie o zhode možno získať od výrobcu.

RoHS
Compliant

Nabíjacia stanica je v súlade so smernicou o ONL (RL 2011/65/EÚ). Príslušné vyhlásenie o zhode možno získať od výrobcu.



Elektrické a elektronické zariadenia vrátane príslušenstva sa musia zlikvidovať oddelene od bežného tuhého komunálneho odpadu.



Recyklácia materiálov šetrí suroviny a energiu a významne prispieva k zachovaniu životného prostredia.

1.3. Bezpečnostné opatrenia

Pred inštaláciou, vykonávaním servisu alebo použitím nabíjacej stanice si prečítajte tieto bezpečnostné opatrenia a dodržiavajte ich. Kvalifikovaný elektrikár musí zabezpečiť, aby bola nabíjacia stanica nainštalovaná v súlade s príslušnými normami pre jednotlivé krajiny a miestnymi právnymi predpismi.

Symbody

Symbody použité v tejto príručke majú nasledujúci význam:

Použité symbody a ich vysvetlenie



Tento symbol označuje, že ilustrácie zodpovedajúce uvedenej kapitole sa nachádzajú v príručke B.

1., a. alebo I.

Kroky je potrebné vykonávať v uvedenom poradí.

-

Kroky nie je potrebné vykonávať v určenom poradí.

Poznámka:

Texty označené týmto symbolom obsahujú dodatočné informácie.

Zvýraznené časti



Nebezpečenstvo

Texty označené týmto symbolom obsahujú informácie týkajúce sa nebezpečných situácií, ktorých ignorovanie bude viesť k smrti alebo k závažným zraneniam.



Varovanie

Texty označené týmto symbolom obsahujú informácie týkajúce sa nebezpečných situácií, ktorých ignorovanie by mohlo viesť k smrti alebo k závažným zraneniam.



Upozornenie

Texty označené týmto symbolom obsahujú informácie týkajúce sa nebezpečných situácií, ktorých ignorovanie by mohlo viesť k menším alebo stredne závažným zraneniam.

Nasledujúce časti obsahujú všeobecné informácie, ktoré sa vzťahujú na inštaláciu a používanie jednotky wallbox.



Nebezpečenstvo

Prevádzka jednotky wallbox v prípade, že indikuje chybový stav, alebo ak má jednotka wallbox alebo nabíjaci kábel trhliny, známky nadmerného opotrebovania alebo iného fyzického poškodenia, bude mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo bude viesť k smrti alebo k závažným zraneniam.

- ▶ Jednotku wallbox neprevádzkujte, ak je fyzicky poškodená.
- ▶ V prípade nebezpečenstva a/alebo nehody musí certifikovaný elektrikár okamžite odpojiť jednotku wallbox od napájania.
- ▶ Pozrite kapitolu Riešenie problémov, kde nájdete vysvetlenie a ďalšie pokyny k indikovaným chybovým stavom.
- ▶ Ak máte podozrenie, že došlo k poškodeniu jednotky wallbox alebo kábla, obráťte sa na adresu skoda-auto.support@elli.eco alebo na miestneho distribútora.

Z niektorých elektrických vozidiel sa pri nabíjaní uvoľňujú nebezpečné alebo výbušné plyny, čo má za následok riziko výbuchu, a môže to viesť k závažným zraneniam alebo k smrti.

- ▶ Ak si chcete overiť, či sa z vášho vozidla pri nabíjaní uvoľňujú nebezpečné alebo výbušné plyny, pozrite si používateľskú príručku k vozidlu.
- ▶ Pred výberom miesta na nabíjaciu stanicu postupujte podľa pokynov uvedených v používateľskej príručke k vozidlu.

Nadmerné vystavenie jednotky wallbox vode alebo manipulácia s jednotkou wallbox mokrými rukami bude mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo môže viesť k závažným zraneniam alebo k smrti.

- ▶ Nesmerujte silný prúd vody smerom k jednotke wallbox ani na ňu.
- ▶ Nikdy neobsluhujte jednotku wallbox mokrými rukami.
- ▶ Nabíjaciu zástrčku nevkladajte do žiadnej tekutiny.

Nedodržanie pokynov na inštaláciu uvedených v tejto príručke bude mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom pre používateľov, čo môže viesť k závažným zraneniam alebo k smrti.

- ▶ Pred inštaláciou jednotky wallbox si prečítajte túto príručku.
- ▶ Ak si nie ste istí, ako používať jednotku wallbox, požiadajte o pomoc na adrese skoda-auto.support@elli.eco alebo navštívte miestneho predajcu, ktorý vám poskytne viac informácií.
- ▶ Nedovoľte deťom, aby obsluhovali jednotku wallbox. Ak sú deti v blízkosti jednotky wallbox, ktorá sa práve používa, je potrebný dohľad dospelého osoby.

Servis jednotky wallbox alebo jej komponentov nequalifikovaným personálom by mohol mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom a poškodenie jednotky wallbox, čo môže viesť k závažným zraneniam alebo k smrti.

- ▶ Používateľ sa nesmie pokúšať vykonávať servis ani opravovať jednotku wallbox, pretože neobsahuje diely, ktorých servis by mohol vykonávať používateľ.
- ▶ Vykonávať servis jednotky wallbox, opravovať ju či premiestňovať smie iba kvalifikovaný elektrikár.



Varovanie

Nesprávne používanie jednotky wallbox môže mať za následok poškodenie jednotky wall-box, čo môže viesť k závažným zraneniam alebo k smrti.

- ▶ Pred používaním jednotky wallbox si prečítajte túto príručku.
- ▶ Ak si nie ste istí, ako používať jednotku wallbox, požiadajte o pomoc na adrese skoda-auto.support@elli.eco alebo navštívte miestneho predajcu, ktorý vám poskytne viac informácií.
- ▶ Nedovoľte deťom, aby obsluhovali jednotku wallbox. Ak sú deti v blízkosti jednotky wallbox, ktorá sa práve používa, je potrebný dohľad dospelého osoby.

Používanie adaptérov, konverzných adaptérov alebo predĺžovacích káblov s jednotkou wallbox môže mať za následok technickú nekompatibilitu a môže spôsobiť poškodenie jednotky wallbox, čo môže viesť k zraneniam alebo k smrti.

- ▶ Túto nabíjaciu stanicu používajte iba na nabíjanie elektrických vozidiel kompatibilných s režimom 3.
- ▶ Ak si chcete overiť, či je vaše vozidlo kompatibilné, pozrite si používateľskú príručku k vozidlu.

Vystavenie jednotky wallbox zdrojom tepla alebo horľavým látkam môže mať za následok poškodenie jednotky wallbox, čo môže viesť k zraneniam alebo k smrti.

- ▶ Zaisťte, aby jednotka wallbox ani nabíjaci kábel nikdy neprichádzali do priameho kontaktu so zdrojmi tepla.
- ▶ V blízkosti jednotky wallbox nepoužívajte výbušné ani ľahko horľavé látky.

Používanie jednotky wallbox za podmienok nestanovených v tejto príručke môže mať za následok poškodenie jednotky wallbox, čo môže viesť k zraneniam alebo k smrti.

- ▶ Jednotku wallbox používajte iba za stanovených prevádzkových podmienok. Pozrite kapitolu Technické špecifikácie.

**Upozornenie**

Nabíjanie elektrického vozidla nabíjacím káblom, ktorý nie je úplne odvinutý, môže mať za následok prehriatie kábla, čo by mohlo spôsobiť poškodenie jednotky wallbox.

- Pred nabíjaním elektrického vozidla sa uistite, že nabíjací kábel je úplne odvinutý, a zabráňte prekryvaniu slučiek.

Nevkladajte prsty do zásuvkového portu ani v ňom nenechávajte iné predmety (napríklad počas čistenia), inak môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu jednotky wallbox.

- Nevkladajte prsty do zásuvkového portu.
- Nenechávajte predmety v zásuvkovom porte.

Používanie zariadení s (elektro-)magnetickými vlastnosťami v blízkosti jednotky wallbox môže spôsobiť poškodenie jednotky wallbox a ovplyvniť jej prevádzku.

- (Elektro-)magnetické zariadenia uchovávajte a používajte v bezpečnej vzdialenosti od jednotky wallbox.

Preprava a skladovanie

- Pred demontážou nabíjacej stanice na účely skladovania alebo premiestnenia odpojte elektrické napájanie.
- Nabíjaciu stanicu dopravujte a uskladňujte iba v jej pôvodnom obale. Ak sa produkt nedopravuje v pôvodnom obale, nie je možné prijať žiadnu zodpovednosť za prípadné vzniknuté škody.
- Nabíjaciu stanicu skladujte v suchom prostredí v teplotnom rozsahu, ktorý sa uvádza v špecifikáciách.

Funkcia**Opis****Elektrické vlastnosti**

Kapacita pripojenia	1 fáza, 230 V, 32 A, 50 Hz 3 fázy, 400 V, 16 A, 50 Hz
Kapacita nabíjania	7,4 kW (1 fáza – 32 A) 11 kW (3 fázy – 16 A)
Režim nabíjania	Režim 3 (IEC 61851) – ISO 15118*
Pevný nabíjací kábel	Zástrčka typu 2 (IEC 62196-2)
Počet pevných nabíjajúcich káblov	1
Dĺžka nabíjacieho kábla	4,5 m alebo 7,5 m
Inštalčné rozvody	16 A vstupné inštalčné svorky: 1 – 6 mm ² 32 A vstupné inštalčné svorky: 1 – 10 mm ²
Meranie	Voliteľné, pre ŠKODA iV Charger Connect+

Bezpečnosť a certifikácia

Ochrana inštalácie pred napojením	Minimálne vyhradený 1-fázový 32 A (stanica s 32 A) alebo 3-fázový 16 A (stanica so 16 A) prerušovač obvodu pred stanicou a minimálne prúdový chránič (RCD) typu A (striedavý prúd 30 mA). V miestnych požiadavkách na inštaláciu si overte, či sú potrebné ďalšie opatrenia.
Obmedzenie statického prúdu	Prostredníctvom DIP prepínačov
Snímač úniku prúdu do zeme (ELS)	6 mA DC
Monitorovanie straty uzemnenia	Monitorovanie fyzického pripojenia bez monitorovania kvality uzemnenia
Ochrana proti preťaženiu	Prostredníctvom cievok CT – voliteľná funkcia pre komfort
Podporované cievky CT	Invazívne/neinvazívne – 40 A – 200 A, značky: VAC, LEM a Nidec. Pozrite kapitolu Nastavenie DIP prepínačov, kde sú uvedené podporované modely.
Rozsah prevádzkovej teploty	–30 °C až +50 °C
Rozsah teploty skladovania	–30 °C až +85 °C
Prevádzková vlhkosť	Max. 95 % – bez kondenzácie
Maximálna výška inštalácie	Max. 4 000 m nad morom
Trieda krytia	IP54 (IEC 60529), IK10 (IEC 62262)
Certifikácia	Pozrite si časť Vyhlásenie EÚ o zhode.

* Len pre ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+.

2. INFORMÁCIE O PRODUKTE

Uvedená tabuľka obsahuje dostupné konfigurácie pre modely ŠKODA iV Charger.

Funkcie	ŠKODA iV Charger	ŠKODA iV Charger Connect	ŠKODA iV Charger Connect+
Maximálny výstupný výkon 7,4 kW (1 fáza)	✓	✓	✓
Maximálny výstupný výkon 11 kW (3 fázy)	✓	✓	✓
Pripojený nabíjací kábel typu 2 (4,5 m alebo 7,5 m)	✓	✓	✓
Nabíjanie striedavým prúdom (AC)	✓	✓	✓
Integrovaná detekcia chybového jednosmerného (DC) prúdu	✓	✓	✓
Komunikácia prostredníctvom Wi-Fi/ethernetu		✓	✓
Komunikácia prostredníctvom mobilnej siete LTE		✓*	✓
Prenos údajov podľa OCPP 2.0J		✓	✓
Kontrola prístupu s nabíjacou kartou		✓	✓
Diaľkový prístup prostredníctvom aplikácie Powerpass		✓	✓
Diaľková aktualizácia softvéru/diagnostika		✓	✓
Zaznamenávanie a výpočet spotreby energie s certifikáciou MID			✓

* Voliteľné

Funkcia	Opis
Bezpečnostná trieda	Bezpečnostná trieda I (nabíjacia stanica je vybavená uzemňovacou svorkou na účely bezpečnosti) a kategória III pre prepätie.
Vstupný zdroj napájania	Napájacie príslušenstvo EV sústavy pripojené do napájacej siete so striedavým prúdom.
Bežné podmienky prostredia	Použitie v externom prostredí
Prístup	Zariadenie určené na miesta s neobmedzeným prístupom
Pripojenie	
Autorizácia*	NFC/RFID (ISO 14443, ISO 15693) Plug & Charge (ISO 15118)
Ukazovateľ stavu/HMI (rozhranie človek – stroj)	HMI na základe LED ukazovateľov
Komunikačný štandard*	Wi-Fi 2,4/5 GHz, ethernet (cez pripojenie RJ45), s možnosťou 4G/LTE
Komunikačný protokol ku koncovému zariadeniu*	OCPP 2.0J
Komunikačný protokol k domácomu systému nakladania s energiou*	EEBus
Lokálna konfigurácia*	Prostredníctvom programu Configuration Manager
Fyzické vlastnosti	
Vonkajší kryt prístroja	Polykarbonát
Predný panel	Polykarbonát a tvrdené sklo
Rámik	Akrylonitril-styrén-akrylátový terpolymér (ASA)
Montážna konzola	Oceľ (pozinkovaná)
Rozmery (Š x V x H)	297 mm x 406 mm x 116 mm
Hmotnosť	1-fázová 32 A stanica so 4,5-metrovým nabíjacím káblom ~ 6 kg 1-fázová 32 A stanica so 7,5-metrovým nabíjacím káblom ~ 7 kg 3-fázová 16 A stanica so 4,5-metrovým nabíjacím káblom ~ 6 kg 3-fázová 16 A stanica so 7,5-metrovým nabíjacím káblom ~ 7 kg
Spôsob montáže	Stacionárne zariadenie, ktoré sa montuje na stenu (uprednostňovaný spôsob), stĺp alebo na podobné miesta – upevnenie o povrch
Farba	Platinová sivá s elektrickým bielym rámkom

* Len pre ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+. Aktivácia Plug & Charge (ISO 15118) môže byť spoplatnená.

3. NABÍJANIE S JEDNOTKOU WALLBOX



Varovanie

Používanie poškodenej jednotky wallbox alebo poškodeného nabíjacieho kábla môže vystaviť používateľa elektrickým komponentom a môže mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo môže viesť k zraneniam alebo k smrti.

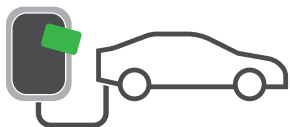
- ▶ Pred začatím nabíjania vždy skontrolujte, či jednotka wallbox, nabíjací kábel a nabíjacia zástrčka nie sú poškodené.
- ▶ Pred začatím nabíjania vždy skontrolujte, či kontaktná plocha nabíjacej zástrčky nie je špinavá alebo vlhká.
- ▶ Uistite sa, že nabíjací kábel sa nemôže poškodiť (nemôže sa skrútiť, zaseknúť ani sa cezeň nedá prechádzať).
- ▶ Vykonajte preventívne opatrenia, aby sa nabíjacia zástrčka nedostala do kontaktu so zdrojmi tepla, špinou alebo s vodou.

3.1. Začatie a zastavenie nabíjania

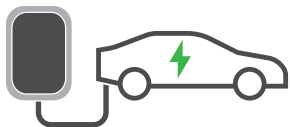


1. Začatie nabíjania

- ▶ Nabíjací kábel pripojte k autu.



- ▶ Na spustenie nabíjania podržte v prípade danej voľby svoju nabíjaciú kartu (kartu RFID) pred čítačkou na nabíjacej stanici.*

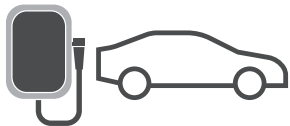


2. Auto sa nabíja.



3. Zastavenie nabíjania

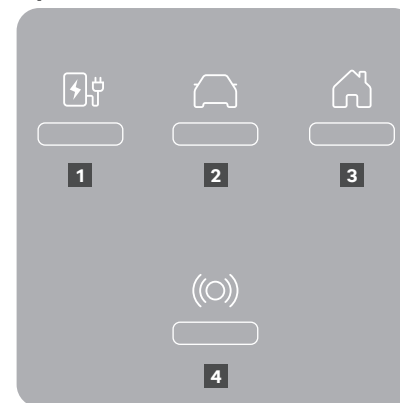
- ▶ Na zastavenie nabíjania podržte v prípade danej voľby svoju nabíjaciú kartu (kartu RFID) pred čítačkou na nabíjacej stanici.*
- ▶ Odpojte nabíjací kábel od auta.



* Len pre ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+.

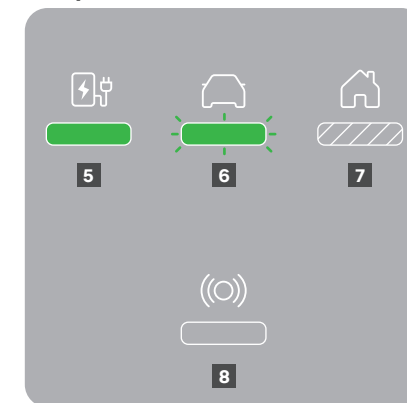
3.2. Ukazovateľ stavu

Opis LED



- 1 Stav jednotky wallbox
- 2 Stav vozidla
- 3 Stav domácnosti
- 4 Stav RFID

Stavy LED

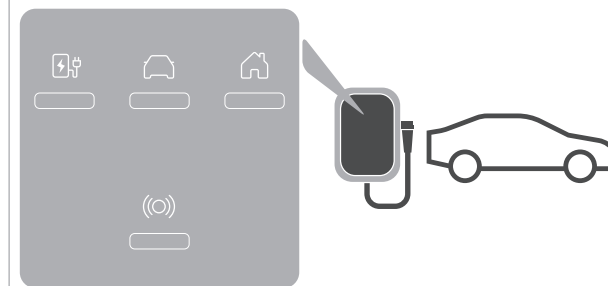


- 5 Súvisle svietiaci LED indikátor
- 6 Blikajúci LED indikátor
- 7 Stav ostáva nezmenený
- 8 Vypnuté

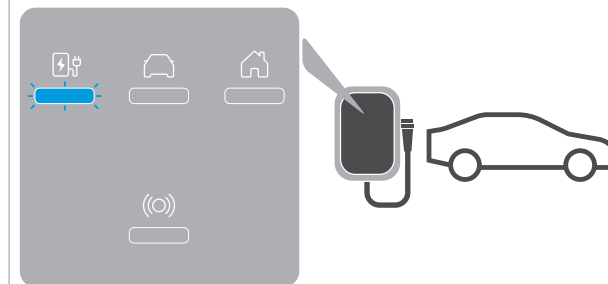
Opis stavu

Monitor

Vypnuté alebo úspora energie



Spúšťa sa jednotka wallbox. Počkajte, kým nebude jednotka wallbox pripravená na nabíjanie.*

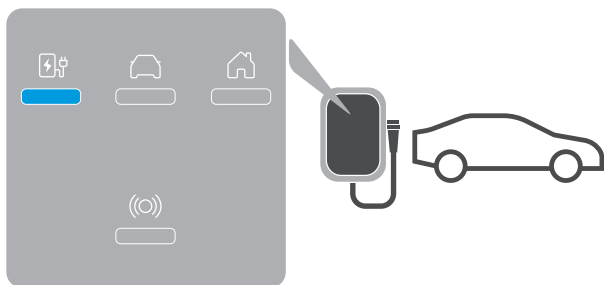


* Len pre ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+.

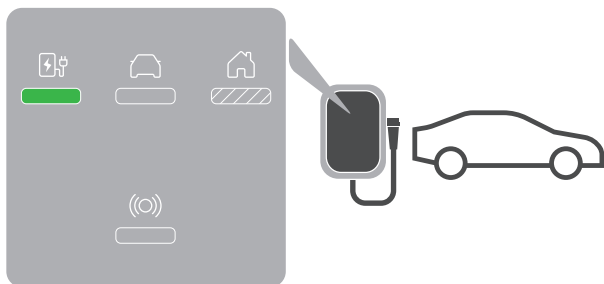
Opis stavu

Monitor

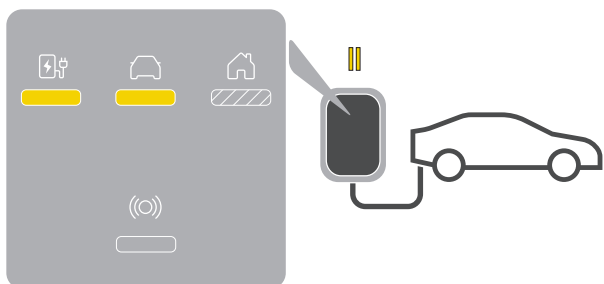
Configuration Manager prístupný cez Wi-Fi hotspot. Upozorňujeme, že nabíjanie nie je počas tohto stavu možné.*



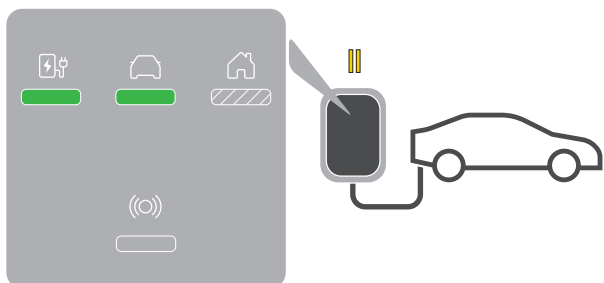
Nečinné – pripravené na nabíjanie.



Vozidlo zapojené, nabíjanie bolo pozastavené jednotkou wallbox, aplikáciou alebo infraštruktúrou. Nabíjanie bude pokračovať, keď bude povolené.



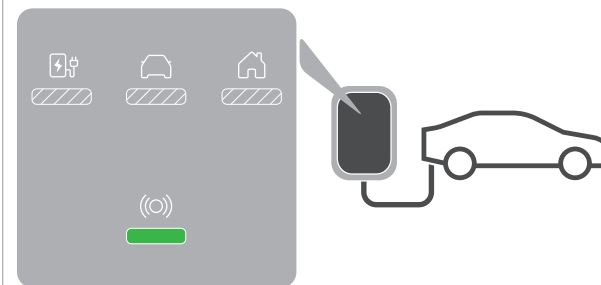
Vozidlo zapojené, nenabíja sa, vozidlo pozastavené/úplne nabité.



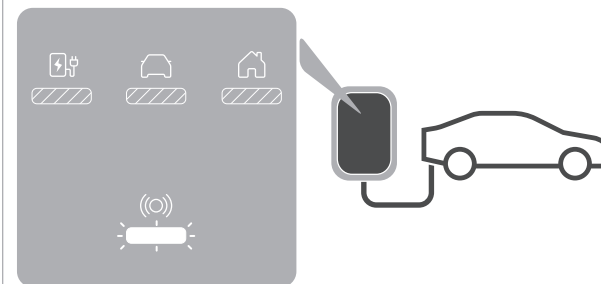
Opis stavu

Monitor

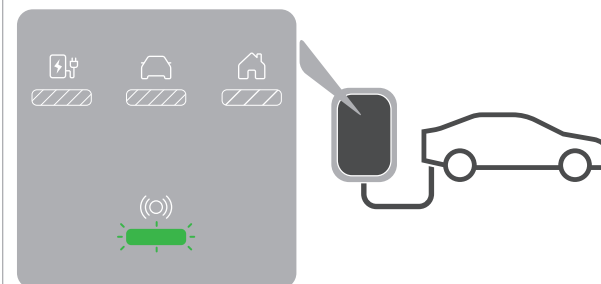
Vozidlo zapojené, čaká sa na nabíjaciu kartu/ NFC alebo na diaľkovú autorizáciu.*



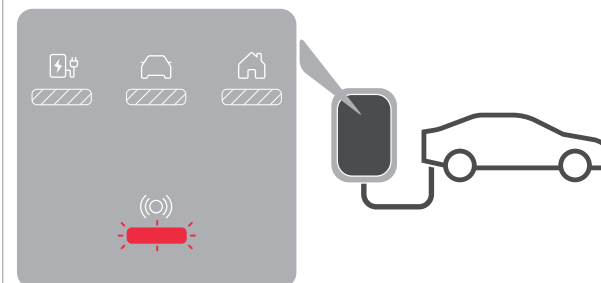
Vozidlo zapojené, čaká sa na autorizáciu nabíjacej karty/NFC.*



Autorizácia/ diaľkové spustenie akceptované.*



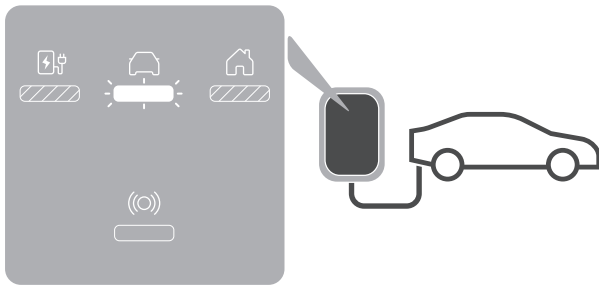
Vozidlo zapojené, zamietnutá nabíjacia karta/NFC.*



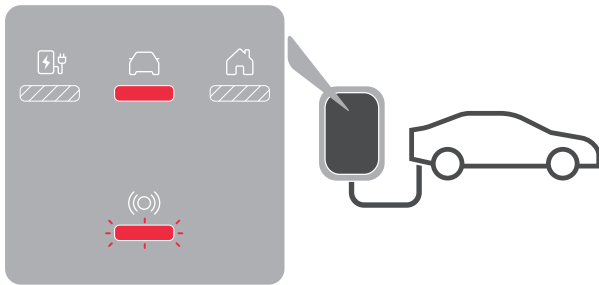
* Len pre ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+.

* Len pre ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+.

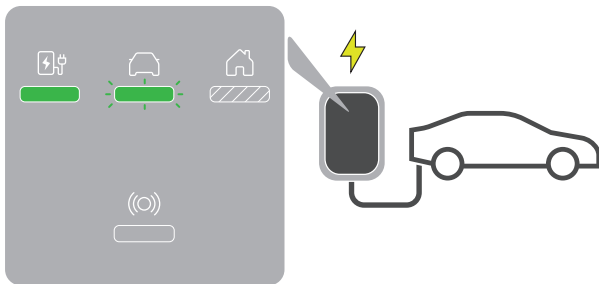
Čká sa na autorizáciu Plug & Charge.*



Zamietnutá autorizácia Plug & Charge.*



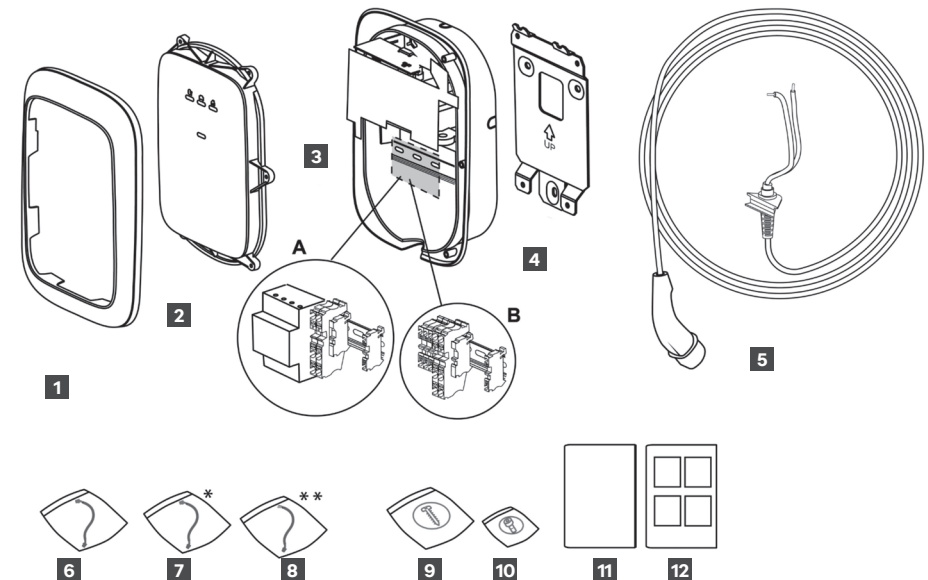
Vozidlo zapojené, nabíja sa.



POZNÁMKA: Ak jednotka wallbox zobrazuje iné stavy, ako sú uvedené stavy, pozrite kapitolu Chybové stavy jednotky wallbox, kde nájdete ďalšie informácie.

4. PRÍPRAVA NA INŠTALÁCIU

4.1. Obsah doručeného balíka



Pozícia	Opis	Množstvo
1	Rámik	1
2	Predný kryt	1
3	Hlavný diel A. ŠKODA iV Charger Connect+ s meračom kWh B. ŠKODA iV Charger alebo ŠKODA iV Charger Connect s priechodnými svorkami	1
4	Nástenná konzola	1
5	Nabíjací kábel	1
6	Kábel pre HMI	1
7	RFID kábel*	1
8	RS485 kábel**	1
9	Upevňovacia súprava na hlavnú inštalačnú časť	1
10	Upevňovacie skrutky na predný kryt	1
11	Návod na inštaláciu a používateľská príručka A	1
12	Návod na inštaláciu B	1

* Len pre ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+.

* Len pre ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+.

** Len pre ŠKODA iV Charger Connect+.

Jednotka ŠKODA iV Charger Connect+ sa dodáva vybavená meračom kWh a je kompatibilná s rôznymi typmi meračov kWh. Napríklad 3-fázový merač kWh bude kompatibilný aj v 1-fázovej jednotke wallbox, ako sa uvádza v nasledujúcej tabuľke.

Možné kombinácie	1-fázový merač kWh	3-fázový merač kWh
1-fázová jednotka ŠKODA iV Charger Connect+	✓	✓
3-fázová jednotka ŠKODA iV Charger Connect+	✗	✓

4.2. Požiadavky na inštaláciu



Nebezpečenstvo

Práca na elektrických inštaláciách bez náležitých bezpečnostných opatrení bude mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo bude viesť k závažným zraneniam alebo k smrti.

- ▶ Inštaláciu musia vykonávať iba kvalifikovaní elektrikári.
- ▶ Uistite sa, že počas inštalácie nemôže dôjsť k pripojeniu elektrickej energie.
- ▶ Označte pracovné priestory výstražnou páskou a varovnými značkami. Zabezpečte, aby do pracovných priestorov nevstupovali žiadne neoprávnené osoby.

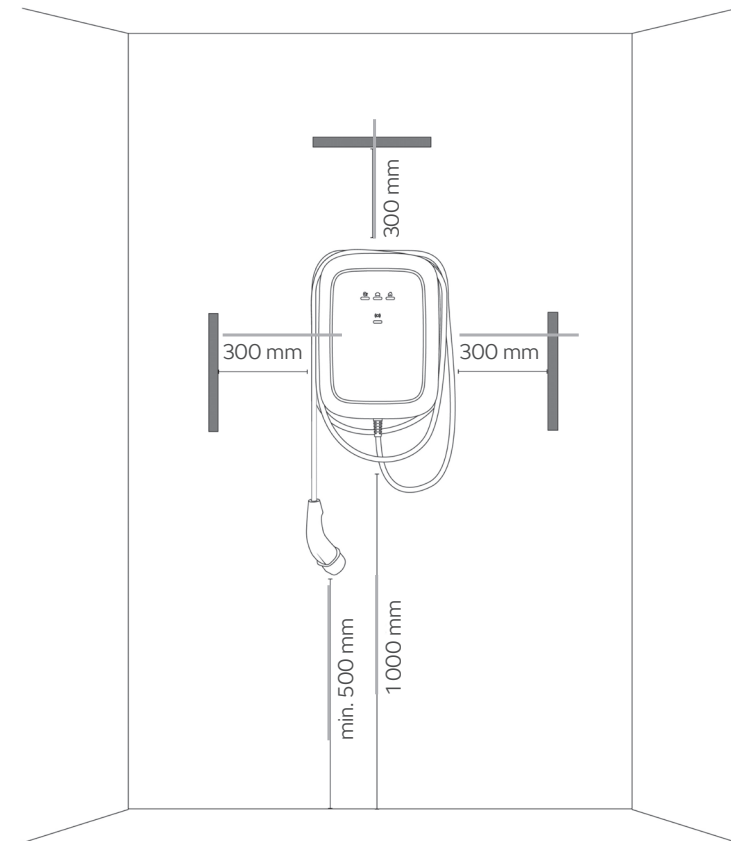
Výber miesta

- ▶ Ak je to možné, umiestnite jednotku wallbox v prostredí, kde nie je vystavená extrémnemu slnečnému žiareniu a kde nie je možnosť externého poškodenia.
- ▶ Stena musí mať rovný povrch a musí byť schopná znášať zaťaženie najmenej 100 kg.
- ▶ Minimálny voľný priestor okolo jednotky wallbox musí byť najmenej 300 mm.

Kontrolný zoznam pred inštaláciou

- ▶ Miestne právne predpisy týkajúce sa inštalácie sú známe a postupuje sa podľa nich.
- ▶ Miniaturný istič (MCB) a prúdový chránič (RCD) sa musia nainštalovať pred nabíjacou stanicou a musia mať menovitý výkon, ktorý zodpovedá miestnemu napájaciemu zdroju, ako aj požadovanému výkonu nabíjania.
- ▶ Dodržiavajú sa nasledujúce pokyny na inštaláciu.
- ▶ Na mieste sú dostupné odporúčané nástroje (potrebné ďalšie nástroje). Pozrite kapitolu Potrebné nástroje a materiály, kde nájdete ďalšie informácie.

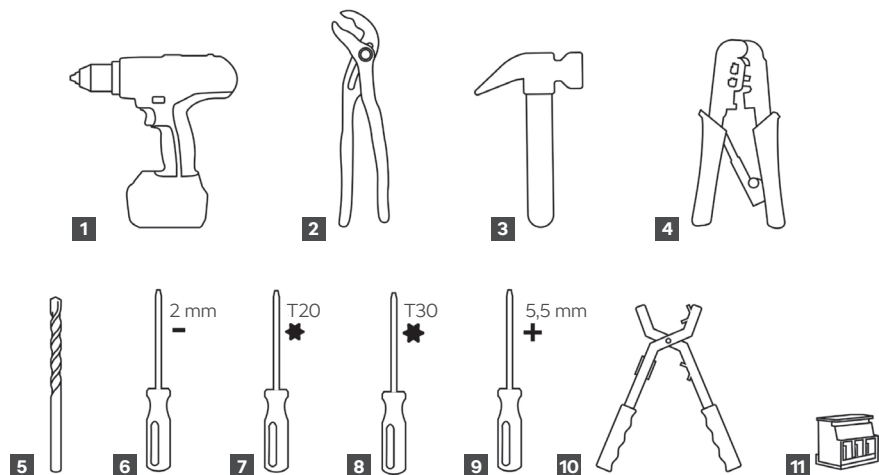
- ▶ Príchytky, skrutky a vrtáky, ktoré sa majú použiť na namontovanie nástennej konzoly, sú vhodné na štruktúru steny na mieste inštalácie.
- ▶ Polomer ohybu napájacieho kábla je počas inštalácie a po nej v tolerancii.
- ▶ Polomer ohybu nabíjacieho kábla je počas inštalácie a skladovania v tolerancii.
- ▶ Je určená konfigurácia napájacieho kábla, ethernetového kábla (voliteľné) a cievok CT (voliteľné).
- ▶ Zoznam podporovaných cievok CT bol vyhľadaný v kapitole Nastavenie DIP prepínačov.
- ▶ Na pripojenie viacerých cievok CT na ochranu proti preťaženiu sa musí použiť jeden viacžilový kábel.



POZNÁMKA: Na uvedenom obrázku sa uvádza štandardná výška inštalácie. Dodržiavajte miestne právne predpisy o dostupnosti.

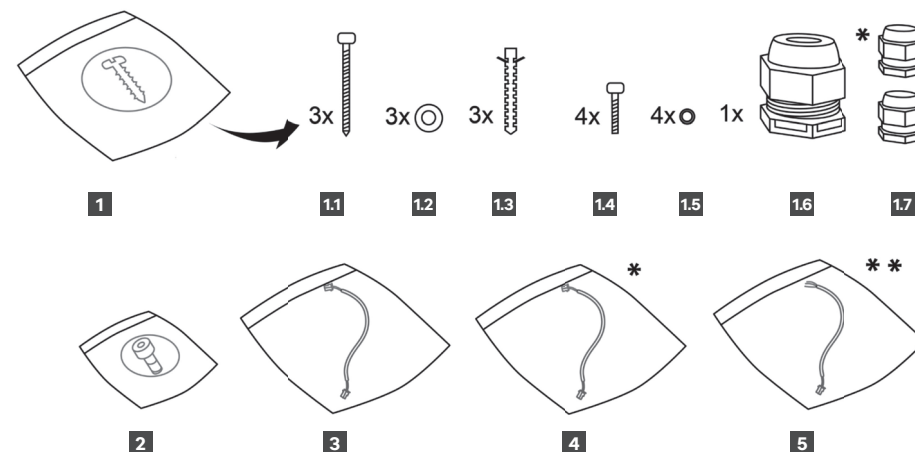
4.3. Potrebné nástroje a materiály

A. Ďalšie potrebné nástroje a materiály



- 1 Vrtáčka
- 2 Kliešte
- 3 Kladivo
- 4 Krimpovacie kliešte na ethernetový kábel
- 5 Vrták 8 mm
- 6 Skrutkovač 2 mm
- 7 Skrutkovač torx T20
- 8 Skrutkovač torx T30 s minimálnou pracovnou dĺžkou 20 cm
- 9 Skrutkovač 5,5 mm
- 10 Nástroj na odstraňovanie izolácie z káblov
- 11 Voliteľné: Konektor na kábel s cievkou CT MCVR 1,5/3 – ST – 3,81
 - ▶ 1x pre 1-fázovú inštaláciu
 - ▶ 3x pre 3-fázovú inštaláciu

B. Dodané materiály



- 1 Upevňovacia súprava na hlavnú inštalačnú časť
- 1.1 Skrutky M6 x 60 mm
- 1.2 Kruhové podložky 6,5 mm x 14 mm
- 1.3 Príchytky do steny 8 mm x 50 mm
- 1.4 Skrutky torx M6 x 16 mm
- 1.5 Tesniace podložky 6,6 mm x 11 mm
- 1.6 Káblová priechodka M25
- 1.7 Káblová priechodka M12 (pre kábel s cievkou CT)
Káblová priechodka M12 (pre ethernetový kábel)*
- 2 Torzné skrutky M4 x 10 mm na prednú časť inštalácie
- 3 Kábel pre HMI
- 4 RFID kábel*
- 5 RS485 kábel**

V nasledujúcej tabuľke sa uvedené hodnoty krútiaceho momentu požadované na inštaláciu.

Typ skrutky	Hodnota krútiaceho momentu
M4 x 10 mm	2,3 – 2,7 Nm
M6 x 16 mm	7,3 – 8,6 Nm
M6 x 60 mm	8 – 11 Nm

* Len pre ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+.

** Len pre ŠKODA iV Charger Connect+.

4.4. Oznámenie o inštalácii



Varovanie

Pripojenie jednotky wallbox k inému napájaciemu zdroju, ako sa uvádza v tejto časti, môže mať za následok nekompatibilitu inštalácie, ako aj riziko zásahu elektrickým prúdom, čo môže následne viesť k poškodeniu jednotky wallbox a zraneniam alebo k smrti.

- Jednotku wallbox pripájajte k napájaciemu zdroju iba v konfigurácii, ktorá je stanovená v tejto časti.

Rada týkajúca sa inštalácie

Uzemnenie	TN systém	PE kábel
	TT systém IT systém	Uzemňovacia elektróda nainštalovaná samostatne (treba nainštalovať)
Vstup	1 fáza	230 V ± 10 %, 50 Hz
	3 fázy	400 V ± 10 %, 50 Hz
MCB	Typ C (prerušovač obvodu MCB musí byť vybraný tak, aby sa zhodoval s nastavením prúdovej intenzity nabíjacej stanice s ohľadom na špecifikácie výrobcu MCB)	
RCD	40 A, 30 mA, AC typu A	

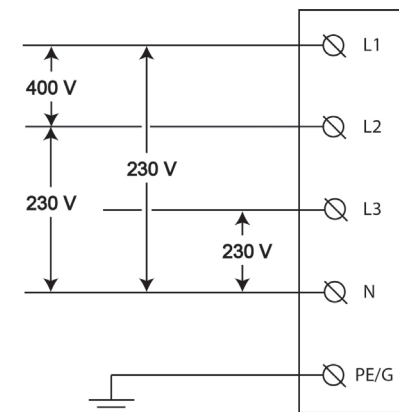
POZNÁMKA: V prípade elektrickej siete TT alebo IT s 230 V medzi vedeniami musí byť nabíjacia stanica nainštalovaná tak, že jedna fáza sa pripojí k svorke L1 a druhá fáza sa pripojí k svorke N.

POZNÁMKA: Uistite sa, že poskytnuté uzemňovacie spojenie spĺňa miestne právne predpisy. Funkcia monitorovania straty uzemnenia jednotky wallbox je obmedzená na detekciu fyzickej straty uzemnenia a nemôže zisťovať kvalitu.

Elektrické vedenie napájacieho zdroja

1. možnosť: 400 V s 3 fázami a s nulovým vodičom

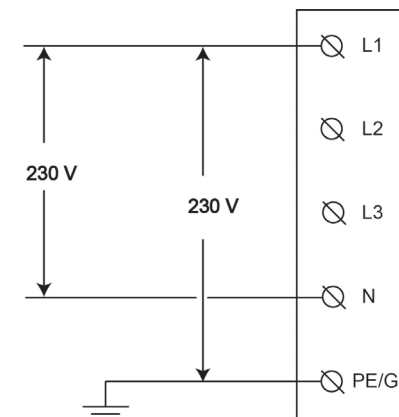
Pri 3-fázovom použití sekundárneho hviezdnicového zapojenia sa musia zapojiť všetky tri fázy (L1, L2 a L3) a nulový vodič. Každé napätie fázy musí byť 230 V k nulovému vodiču.



2. možnosť: 230 V s 1 fázou a s nulovým vodičom

Pri jednofázovom použití sekundárneho ypsilonového zapojenia musí byť pripojená iba jedna fáza (L1, L2 alebo L3) a nulový vodič v sieti k pozíciám L1 a N na radovej svorkovnici nabíjacej stanice. Napätie v tejto fáze medzi vedením a nulovým vodičom musí byť 230 V.

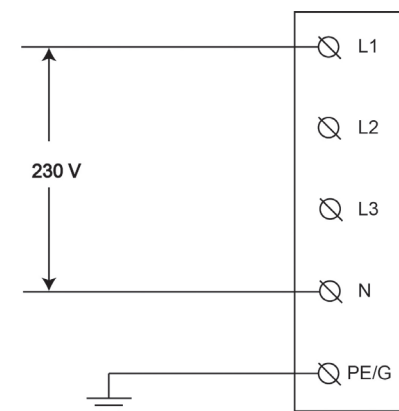
Poznámka: Zaisťte pripojenie jednofázového napájacieho zdroja k pozícii L1 nabíjacej stanice (nie L2 ani L3), pretože interná elektronika jednotky wallbox je zabezpečovaná z L1.



3. možnosť: 230 V s 1 fázou a bez nulového vodiča

V tejto konfigurácii (bez nulového vodiča a s napätím 230 V medzi vedeniami) pripojte akékoľvek dve vedenia (L1, L2 alebo L3) siete k pozíciám L1 a N na radovej svorkovnici nabíjacej stanice.

Poznámka: Zaisťte pripojenie jednofázového napájacieho zdroja k pozícii L1 nabíjacej stanice (nie L2 ani L3), pretože interná elektronika jednotky wallbox je zabezpečovaná z L1.



5. INŠTALÁCIA JEDNOTKY WALLBOX



Nebezpečenstvo

Práca na elektrických inštaláciách bez náležitých bezpečnostných opatrení bude mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo bude viesť k závažným zraneniam alebo k smrti.

- ▶ Pred inštaláciou nabíjacej stanice vypnite vstupné napájanie. Nabíjaciu stanicu ponechajte odpojenú od prúdu až do úplnej inštalácie a upevnenia a zaistenia jej krytu.
- ▶ Ak predný kryt nie je upevnený alebo zaistený, nabíjaciu stanicu nezapínajte.
- ▶ Chybnú nabíjaciu stanicu alebo nabíjaciu stanicu s viditeľným problémom neinštalujte.

Inštalácie alebo opravy vykonávané nekvalifikovanými elektrikármi budú mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo môže byť nebezpečné pre používateľa a viesť k závažným zraneniam alebo k smrti.

- ▶ Inštaláciu musia vykonávať iba kvalifikovaní elektrikári.



Varovanie

Inštalovanie jednotky wallbox v prípade vlhkých environmentálnych podmienok (napríklad pri daždi alebo v hmle) by mohlo mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom a poškodenie produktu, čo môže viesť k závažným zraneniam alebo k smrti.

- ▶ Jednotku wallbox neinštalujte v prípade vlhkých environmentálnych podmienok (napríklad pri daždi alebo v hmle) a jednotku wallbox za takýchto environmentálnych podmienok neotvárajte.

Poškodený nabíjací kábel môže mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo môže byť nebezpečné pre používateľa a viesť k závažným zraneniam alebo k smrti.

- ▶ Uistite sa, že nabíjací kábel je umiestnený tak, aby naň nikto nestúpil, nezakopol oň, neprešiel cezeň a aby nebol ani inak vystavený nadmernej sile alebo poškodeniu. Nabíjací kábel obmotajte okolo nabíjacej stanice a uistite sa, že nabíjacia zástrčka sa nedotýka zeme.
- ▶ Nabíjací kábel nikdy neťahajte, vždy ho držte len za jeho rúčku.



Upozornenie

Pri prasknutí skla na prednom diele jednotky wallbox sa z neho môže stať nebezpečný predmet, čo môže mať za následok riziko zranení.

- ▶ Ak sa sklo predného dielu rozbije, kvalifikovaný elektrikár musí predný diel ihneď vymeniť.

Ak sa neprijmú opatrenia proti elektrostatickému výboju, môže dôjsť k poškodeniu elektronických komponentov v jednotke wallbox.

- ▶ Pred dotýkaním sa elektronických komponentov prijmite potrebné opatrenia proti elektrostatickému výboju.

Na inštaláciu, prevádzku, údržbu a/alebo vykonávanie servisu jednotky wallbox používajte iba materiály uvedené v tejto príručke, inak môže dôjsť k poškodeniu jednotky wallbox.

- ▶ Nepoužívajte iné materiály, ako sú uvedené v tejto príručke, najmä materiály obsahujúce silikón alebo fosfor, pretože tie môžu poškodiť jednotku wallbox.

5.1. Inštalácia nástennej konzoly



Pozrite si príslušné ilustrácie v príručke B.

- 1. Umiestnite nástennú konzolu na stenu a pomocou vodováhy ju vyrovnajte. Uistite sa, že šípka NAHOR (UP) na konzole smeruje nahor.**
- 2. Na stene označte miesta troch pripájacích otvorov.**
- 3. Pripravte pripájacie otvory.**
 - a. Vyvrtajte tri pripájacie otvory.
 - b. Vložte príchytky do steny.
- 4. Namontujte nástennú konzolu na stenu s použitím troch skrutiek M6 x 60 mm a troch podložiek 6,5 mm x 14 mm.**

5.2. Príprava hlavnej inštaláčnej časti na inštaláciu



1. Prpravte hlavnú inštaláčnú časť na inštaláciu káblov.

- Zvoľte vhodný spôsob vedenia napájacích káblov.
- Ak použijete kabeláž na stene, kliešťami odstráňte jeden zo štyroch vylomiteľných plieškov.



Ostré hrany po odstránení vylomiteľných plieškov by mohli poškodiť kábel a mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom.

- Uistite sa, že po odstránení vylomiteľných plieškov nezostali žiadne ostré hrany.

POZNÁMKA: Odporúča sa odstrániť spodný vylomiteľný pliešok a viesť napájací kábel cez spodný otvor (ak je to možné).

- Prípadne odstráňte výlomky.



Odstránenie viacerých výlomkov a/alebo záslepiek, ako je potrebné na vedenie kábla, a ponechanie voľných otvorov bude mať negatívny vplyv na ochranu pred vlhkosťou jednotky wallbox, čo môže mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom.

- Odstráňte len toľko výlomkov, koľko je potrebné na vedenie kábla.
- Voľné otvory, ktoré nie sú potrebné na vedenie kábla, uzavrite záslepkami.

- Jednotku wallbox umiestnite na hladký rovný povrch.
- Do štrbiny výlomku, ktorý sa má odstrániť, vložte skrutkovač so širokou hlavou (napríklad T30).
- Udríte po rukoväti skrutkovača kladivom a vyrazte výlomok. V prípade potreby vyberte zvyšok výlomku rukou a uistite sa, že tam nezostali ostrapkané okraje.

POZNÁMKA: Ak sú už otvory potrebné na vedenie kábla uzavreté záslepkami, vyberte tieto záslepky kliešťami.

2. Namontujte káblové priechodky a prevedte káble:



Ak sa na inštaláciu nepoužijú okrúhle káble a ak sa nesprávne namontujú tesniace matice káblových priechodiek, bude to mať negatívny vplyv na ochranu pred vlhkosťou jednotky wallbox, čo môže mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom.

- Na inštaláciu použite okrúhle káble.
- Uistite sa, že tesniace matice sú namontované na vonkajšej strane jednotky wallbox.

- Odstráňte z káblových priechodiek poistné matice a namontujte káblové priechodky na napájací kábel a (voliteľne) na kábel s cievkou CT a ethernetový kábel tak, aby tesniace matice boli na vonkajšej strane jednotky wallbox.
- Vložte napájacie káble zo zadnej časti jednotky wallbox cez otvor kábla hlavného dielu.
- Uistite sa, že za káblou priechodkou máte k dispozícii kábel v uvedenej dĺžke, a potom každú káblovú priechodku utiahnite:
 - napájací kábel: > 180 mm.
 - kábel s cievkou CT (voliteľný): > 80 mm
 - ethernetový kábel (voliteľný): > 400 mm
- Zaistite káblové priechodky utiahnutím ich matíc

5.3. Montáž hlavnej inštaláčnej časti na nástennú konzolu



1. Uchyťte horný okraj hlavnej inštaláčnej časti k hornej časti nástennej konzoly a potom hlavnú inštaláčnú časť otáčajte tak, aby dosadla rovno na nástennú konzolu.

2. Namontujte hlavný diel.



Ak sa všetky skrutky a podložky nenamontujú na vnútornej strane hlavného dielu pri jeho montáži na nástennú konzolu, bude to mať negatívny vplyv na ochranu pred vlhkosťou jednotky wallbox, čo môže mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom.

- Uistite sa, že sú namontované všetky skrutky spolu s príslušnými podložkami.

Pridržte hlavný diel na mieste, vložte štyri skrutky M6 x 16 mm spolu s tesniacimi podložkami 6,6 mm x 11 mm a dotiahnite ich.

5.4. Montáž jednotky wallbox



B 5.4 Pozrite si príslušné ilustrácie v príručke B.

1. Nainštalujte napájací kábel.



Upozornenie

Použitie laniek bez dutiniek môže viesť k nesprávnej inštalácii, čo môže urýchliť starnutie elektrických komponentov a/alebo viesť k strate elektrického pripojenia.

- ▶ Použite izolované krimpovacie dutinky na 1-fázovú inštaláciu.
 - ▶ Použite neizolované krimpovacie dutinky na 3-fázovú inštaláciu.
- a. Odstráňte vonkajšiu izoláciu kábla v dĺžke 50 mm a potom odstráňte izoláciu z jednotlivých drôtov v dĺžke 12 mm.
 - b. Prevedte káble k príslušným svorkovniciam. Uistite sa, že polomer ohybu je v rámci limitov pre daný typ kábla.
 - c. Pripojte drôty podľa modelu ŠKODA iV Charger a farebného kódovania v tabuľke nižšie.

A. ŠKODA iV Charger Connect+ s meračom kWh

- a. Pripojte drôty L1 (ako aj L2 a L3 – v prípade 3-fázovej verzie) napájacieho kábla k svorkám L1, L2, L3 merača kWh.
- b. Pripojte nulový (N) vodič napájacieho kábla k priechodnej svorke N, ktorá sa nachádza vedľa merača kWh.
- c. Pripojte PE drôt napájacieho kábla k prvému dostupnému otvoru priechodnej svorky PE, ktorá sa nachádza vedľa merača kWh.

B. ŠKODA iV Charger a ŠKODA iV Charger Connect bez merača kWh:

- a. Pripojte drôty L1 (a L2 a L3 – v prípade 3-fázovej verzie) napájacieho kábla k otvorom L1, L2, L3 priechodných svoriek.
- b. Pripojte nulový (N) vodič napájacieho kábla k priechodnej svorke N.
- c. Pripojte PE drôt napájacieho kábla k prvému dostupnému otvoru priechodnej svorky PE.

Farebné kódovanie pre napájací kábel

Káble	L1	L2	L3	N	PE
Farba	Hnedý	Čierny	Sivý	Modrý	Zelený/žltý

POZNÁMKA: Ak nie je jednotka wallbox vybavená priechodnými svorkami alebo meračom kWh, odstráňte izoláciu z jednotlivých drôtov v dĺžke 15 mm (1-fázová jednotka wallbox) alebo 10 mm (3-fázová jednotka wallbox). Potom pripojte drôty napájacieho kábla priamo k prepojovacím svorkám v dolnej strednej časti napájacej dosky podľa uvedeného farebného kódovania.

2. Môžete prípadne nainštalovať a pripojiť aj kábel s cievkou CT.

- a. Odstráňte vonkajšiu izoláciu kábla v dĺžke 50 mm a potom odstráňte izoláciu z jednotlivých drôtov v dĺžke 7 mm.
- b. Pripojte signálne drôty.



Upozornenie

Nesprávne pripojenie signálnych drôtov cievok CT môže mať za následok nesprávnu inštaláciu, čo môže viesť k prekročeniu nakonfigurovaného maximálneho nabijacieho prúdu jednotky wallbox.

- ▶ Uistite sa, že signálne drôty cievok CT sú pripojené k strednému a pravému kolíku na konektore napájacej dosky. Ľavý kolík je vyhradený len na tienené pripojenie takýchto drôtov.

Vložte kábel s cievkou CT do konektorov PCB (MCVR 1,5/3-ST-3,81) a zaistite drôty pomocou skrutkovača.

- c. Pripojte konektory PCB k napájacej doske.

3. Nainštalujte a pripojte nabijací kábel.



Varovanie

Nesprávne vedenie drôtov nabijacieho kábla bude mať za následok nesprávnu inštaláciu, čo môže spôsobiť zlyhanie bezpečnostných funkcií jednotky wallbox.

- ▶ PE a CP drôty nabijacieho kábla nevedte cez snímač ELS.
- ▶ Cez snímač ELS vedte len modrý drôt (N) a hnedý drôt (L1) [aj čierny (L2) a sivý (L3) v prípade 3-fázovej verzie].



Upozornenie

Nesprávne namontovanie držiaka nabijacieho kábla v hlavnom diele môže mať za následok nesprávnu inštaláciu, čo môže spôsobiť poškodenie komponentov jednotky wallbox.

- ▶ Uistite sa, že nabijací kábel je umiestnený tak, že strana v tvare V smeruje k hlavnému dielu.

- Držiak nabíjacieho kábla umiestnite na hlavný diel tak, aby strana v tvare V smerovala k hlavnému dielu.
- PE drôt nabíjacieho kábla pripojte k druhému dostupnému otvoru priechodnej svorky PE.
- CP drôt nabíjacieho kábla pripojte k priechodnej svorky CP, ktorá sa nachádza na konci lišty DIN.
- Nulový (N) vodič a drôty L1 (ako aj L2 a L3 – v prípade 3-fázovej verzie) nabíjacieho kábla vedte cez snímač ELS. Pripojte ich priamo k svorkám na napájacej doske podľa nižšie uvedenej tabuľky.

Farebné kódovanie pre nabíjací kábel EV

Káble	L1	L2	L3	N	PE
FARBA	Hnedý	Čierny	Sivý	Modrý	Zelený/žltý

4. Nastavte DIP prepínače.



Upozornenie

Poškodená komunikačná doska môže mať za následok nesprávnu inštaláciu a spôsobiť tak nestabilné fungovanie jednotky wallbox.

- Postupujte opatrne, aby ste počas konfigurácie DIP prepínačov nepoškodili komunikačnú dosku.

Pozrite kapitolu Nastavenie DIP prepínačov, kde nájdete požadované nastavenia DIP prepínača.

5. Odstráňte kartónový kryt.

6. Prípadne pripojte kábel RS485.

- Podľa uvedeného farebného kódovania vložte do merača kWh tri drôty.

Farebné kódovanie pre kábel RS485

Drôty	N	P	PE
Farba	Biela	Červená	Čierna
Pripojenie merača kWh	37/A	36/B	35/C

- Konektor kábla zatlačte do vyhradeného portu na komunikačnej doske.

7. Môžete prípadne nainštalovať a pripojiť aj ethernetový kábel.

- Odstráňte vonkajšiu izoláciu kábla, potom odstráňte izoláciu z jednotlivých drôtov a nakrimpujte ich vo vhodnej dĺžke pre ethernetový sieťový konektor.
- Namontujte ethernetový sieťový konektor.
- Pripojte ethernetový kábel ku komunikačnej doske.

8. Namontujte predný kryt:

- Pripojte kábel pre HMI k doske rozhrania HMI.
- Pripojte RFID kábel k doske rozhrania HMI.*
- Pridržte predný kryt vedľa hlavnej inštaláčnej jednotky a pripojte kábel pre HMI k napájacej doske.
- Pridržte predný kryt vedľa hlavného dielu a RFID kábel pripojte ku komunikačnej doske.*
- Pred zatvorením jednotky wallbox skontrolujte a zabezpečte splnenie nasledujúcich požiadaviek:
 - Všetky káble sú správne pripojené.
 - Komunikačná doska je v správnej polohe. Skontrolujete tak, že na ňu mierne zatlačíte.*
 - Držiak nabíjacieho kábla je zarovnaný s okrajmi hlavného krytu.
 - Gumové tesnenie nabíjacieho kábla a gumové tesnenie predného krytu sú v správnej polohe, čisté a nie sú poškodené.
 - Neexistuje riziko zachytenia káblov medzi hlavným dielom a predným dielom.
- Predný kryt založte na hlavný diel s použitím poskytnutých háčikov predného krytu. Namontujte predný kryt utiahnutím šiestich skrutiek M4 x 10 mm.

9. Zarovnajte rámik tak, aby šípka UP (NAHOR) na vnútornej strane smerovala nahor. Zatlačte rámik na predný kryt, aby zapadol na svoje miesto.

10. Na správne uloženie nabíjacieho kábla je potrebné omotať ho okolo jednotky wallbox.

11. Zapnite napájanie stanice.

Indikátor LED stavu jednotky wallbox sa rozsvieti, čo indikuje, že jednotka wallbox sa spúšťa, aby bola pripravená na nabíjanie. Pozrite kapitolu Začatie a zastavenie nabíjania, kde nájdete ďalšie informácie.

* Len pre ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+.

6. NASTAVENIE DIP PREPÍNAČOV

Na napájacej doske sú dve skupiny 5-kolíkových DIP prepínačov:

- Skupina A určuje typ cievky používanej pre prúdový transformátor a definuje funkciu monitorovania straty uzemnenia.
- Skupina B určuje maximálny dostupný prúd zariadenia/domácnosti alebo samotnej jednotky wallbox v závislosti od konfigurácie skupiny A.

Na nasledujúcich ilustráciách a v tabuľkách sa horná poloha prepínača označuje ako poloha 1, zatiaľ čo dolná poloha prepínača sa označuje ako poloha 0.

Polohy DIP prepínača:

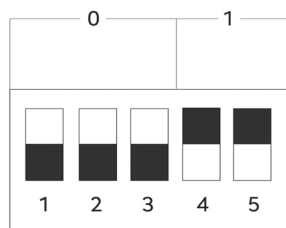


CT - TYPE



P LIM

Príklad nastavenia DIP prepínača: 0, 0, 0, 1, 1



Skupina A: vlastnosti cievky CT

Model cievok CT	Prepínače skupiny A					Ilustrácia	Prevodový pomer
	Číslo a poloha DIP prepínača						
	1	2	3	4	5		
Predvolené/žiadna pripojená cievka CT	0	0	0	0	-		-
Nastaví používateľ*	1	0	0	0	-		Nastaví používateľ.*
Nidec C-CT-10	0	1	0	0	-		3 000 : 1
Nidec C-CT-16	1	1	0	0	-		3 000 : 1
Nidec C-CT-24	0	0	1	0	-		3000 : 1
LEM TT 50-SD	1	0	1	0	-		3 000 : 1
LEM TT 100-SD	0	1	1	0	-		3 000 : 1
VAC E4623-X002	1	1	1	0	-		2 500 : 1
VAC E4624-X002	0	0	0	1	-		2 500 : 1
VAC E4626-X002	1	0	0	1	-		2 500 : 1

Parametre cievky CT nastavte lokálne pomocou programu Configuration Manager jednotky wallbox. Pozrite kapitolu Konfigurácia pre ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+, kde nájdete ďalšie informácie.



POZNÁMKA: Akákoľvek iná konfigurácia, ako sú uvedené konfigurácie, sa považuje za neplatnú a bude viesť k chybovému stavu.

* Len pre ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+.

Konfigurácia monitora straty na podzemnom vedení

DIP prepínačom 5 v skupine A sa konfiguruje funkcia monitorovania straty uzemnenia. Štandardne je táto funkcia aktivovaná vo výrobných nastaveniach.

POZNÁMKA: Jednotka wallbox nebude zisťovať uzemňovacie pripojenie, ak je funkcia monitorovania straty uzemnenia deaktivovaná.


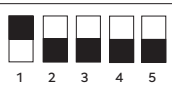
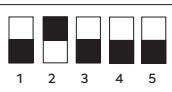
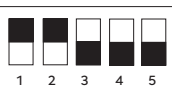
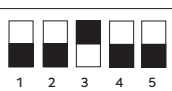

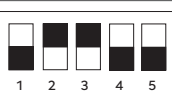
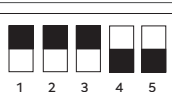
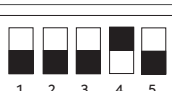
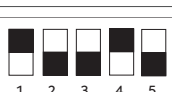

	Prepínače skupiny A					Ilustrácia
	1	2	3	4	5	
Monitor straty na podzemnom vedení aktivovaný	Ne-vzťahuje sa	Ne-vzťahuje sa	Ne-vzťahuje sa	Ne-vzťahuje sa	0	
Monitor straty na podzemnom vedení deaktivovaný	Ne-vzťahuje sa	Ne-vzťahuje sa	Ne-vzťahuje sa	Ne-vzťahuje sa	1	

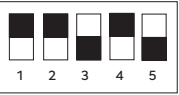

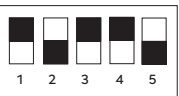

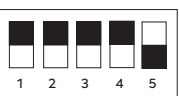

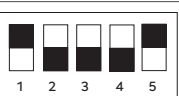
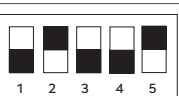
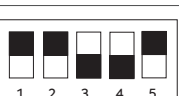

Skupina B: deliaci prúd

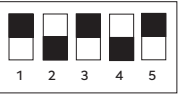
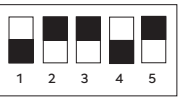
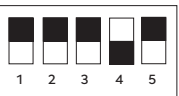

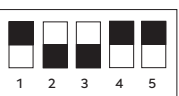

POZNÁMKA: Ak jednotka wallbox nemá pripojenú cievku CT (o čom svedčí nastavenie DIP prepínača skupiny A = 0000x), potom deliaci prúd je maximálny statický prúd stanice.

POZNÁMKA: Ak má jednotka wallbox pripojenú cievku CT, ktorá sa nastavuje DIP prepínačom skupiny A, potom deliaci prúd je maximálny prúd zariadenia na fázu.

POZNÁMKA: Ak je statický max. prúd nastavený nad hodnotou výkonu stanice, zobrazí sa chyba a jednotka wallbox sa nebude dať prevádzkovať.

Prepínače skupiny B					Ilustrácia	Bez pripojenia cievky CT		Cievka CT
Číslo a poloha DIP prepínača						Max. prúd stanice		Max. prúd zariadenia/ domácnosti na fázu
1	2	3	4	5	16 A 3 fázy	32 A 1 fáza		
0	0	0	0	0		16 A	32 A	0 A
1	0	0	0	0		6 A	6 A	6 A
0	1	0	0	0		7 A	7 A	8 A
1	1	0	0	0		8 A	8 A	10 A
0	0	1	0	0		9 A	9 A	13 A
1	0	1	0	0		10 A	10 A	16 A
0	1	1	0	0		11 A	11 A	20 A
1	1	1	0	0		12 A	12 A	25 A
0	0	0	1	0		13 A	13 A	28 A
1	0	0	1	0		14 A	14 A	32 A
0	1	0	1	0		15 A	15 A	35 A

Prepínače skupiny B					Bez pripojenia cievky CT		Cievka CT	
Číslo a poloha DIP prepínača					Ilustrácia	Max. prúd stanice		Max. prúd zariadenia/ domácnosti na fázu
1	2	3	4	5		16 A 3 fázy	32 A 1 fáza	
1	1	0	1	0		Neplatné	16 A	40 A
0	0	1	1	0		Neplatné	17 A	50 A
1	0	1	1	0		Neplatné	18 A	60 A
0	1	1	1	0		Neplatné	19 A	63 A
1	1	1	1	0		Neplatné	20 A	80 A
0	0	0	0	1		Neplatné	21 A	100 A
1	0	0	0	1		Neplatné	22 A	120 A
0	1	0	0	1		Neplatné	23 A	140 A
1	1	0	0	1		Neplatné	24 A	150 A
0	0	1	0	1		Neplatné	25 A	160 A

Prepínače skupiny B					Bez pripojenia cievky CT		Cievka CT	
Číslo a poloha DIP prepínača					Ilustrácia	Max. prúd stanice		Max. prúd zariadenia/ domácnosti na fázu
1	2	3	4	5		16 A 3 fázy	32 A 1 fáza	
1	0	1	0	1		Neplatné	26 A	180 A
0	1	1	0	1		Neplatné	27 A	200 A
1	1	1	0	1		Neplatné	28 A	Neplatné
0	0	0	1	1		Neplatné	29 A	Neplatné
1	0	0	1	1		Neplatné	30 A	Neplatné
0	1	0	1	1		Neplatné	31 A	Neplatné

POZNÁMKA: Akákoľvek iná konfigurácia, ako sú konfigurácie uvedené vyššie, sa považuje za neplatnú a bude viesť k chybovému stavu.

7. KONFIGURÁCIA PRE ŠKODA iV CHARGER CONNECT A ŠKODA iV CHARGER CONNECT+

POZNÁMKA: Pripojenie jednotiek ŠKODA iV Charger Connect alebo ŠKODA iV Charger Connect+ na internet je povinné na využívanie funkcií inteligentného nabíjania s príslušnými online službami. Funkcie inteligentného nabíjania je možné nastaviť a ovládať pomocou služieb nabíjania aplikácie Powerpass.

7.1. Informácie o ochrane osobných údajov

Tieto všeobecné informácie poskytujú prehľad o spracúvaní vašich osobných údajov pri prevádzke nabíjacej stanice Wallbox. Podrobné informácie o vyhlásení o ochrane osobných údajov spoločnosti Volkswagen Group Charging GmbH získate na stránke www.elli.eco.

A. Prevádzkovateľ

Teší nás, že používate Wallbox spoločnosti Volkswagen Group Charging GmbH, Mollstraße 1, 10178 Berlín, e-mail: info@elli.eco, zapísanej v obchodnom registri Okresného súdu Charlottenburg pod č. HRB 208967 B („Volkswagen Group Charging GmbH“), a ďakujeme za váš záujem o našu spoločnosť a naše produkty. V ďalšej časti vás budeme informovať o zbere, spracúvaní a používaní vašich osobných údajov pri prevádzke nabíjacej stanice Wallbox.

B. Spracúvanie vašich osobných údajov

I. Elektrické spracúvanie a konfigurácia nabíjacej stanice Wallbox

Aby sme zaručili komunikačnú schopnosť a aktuálnosť vášho Wallboxu, vrátane pripojenia WLAN alebo štandardu mobilného prijímača LTE (tzv. funkcie pripojenia) v rámci elektrického uvedenia do prevádzky a konfigurácie, spracúvame nasledujúce technické údaje špecifické pre dané zariadenie, ktoré sú pravidelne šifrované a prenášané do našich IT systémov: identifikácia zariadenia, značka, generácia, typ zariadenia a verzia softvéru (technické údaje). Toto spracúvanie údajov sa vykonáva za účelom plnenia zmluvy (čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR).

Vaše osobné údaje spracúvame tak dlho, ako je to nevyhnutné na uvedený účel, a v prípade zániku právneho základu ich všeobecne okamžite vymažeme, ak už nie sú na uvedené účely potrebné, alebo ak uvedené účely zaniknú, a ak si to nevyžaduje iný právny základ (napr. obchodno-právne alebo daňovo-právne archivačné lehoty), v opačnom prípade po zániku iného právneho základu, alebo ak sme povinní tak urobiť na základe iných právnych dôvodov.

Ak spracúvajú poskytovatelia služieb osobné údaje z nášho poverenia, uzatvoríme s týmito poskytovateľmi služieb zmluvu o spracúvaní osobných údajov a dohodneme s nimi primerané záruky na zabezpečenie ochrany osobných údajov. Svojich poskytovateľov služieb vyberáme veľmi starostlivo a osobné údaje spracúvajú výhradne na plnenie svojich povinností a zmluvne sú viazaní na naše príkazy, disponujú vhodnými technickými a organizačnými opatreniami na ochranu osobných údajov a my ich pravidelne kontrolujeme. Uzatvorili sme príslušné štandardné zmluvné doložky EÚ o poskytovaní osobných údajov spracovateľom v tretích krajinách (ako primeraná záruka pri spracúvaní údajov v neeurópskych krajinách). Použité štandardné zmluvné doložky EÚ si môžete pozrieť na stránke <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=CELEX%3A32010D0087>. Prehľad poskytovateľov služieb, s ktorými spolupracujeme, nájdete na stránke www.elli.eco.

II. Home Charging alebo online služby

Ak chcete voľiteľne autorizovať a používať ďalšie Home Charging alebo online služby (napr. ovládanie a analýzu nabíjajúcich cyklov) v spojení so svojim Wallboxom, je potrebné pomocou Pairing kódu prepojiť Wallbox s existujúcim používateľským účtom ŠKODA, ktorý na to potrebujete (ŠKODA ID poskytuje spoločnosť ŠKODA AUTO a.s., tŕ. Václava Klementa 869, Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav, IČO: 00177041, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu v Prahe pod spisovou značkou č. B 332 (ďalej len „ŠKODA AUTO“). Pomocou ŠKODA ID sa môžete zaregistrovať na mnohých službách (napr. na webových stránkach alebo v aplikáciách) od spoločnosti ŠKODA AUTO alebo tretích strán. Služi ako centrálny používateľský účet, na ktorom môžete centrálné spracúvať vlastné údaje. Spracovanie údajov, ktoré sú na to potrebné, sa vykonáva s cieľom plnenia zmluvy (čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR). Na registráciu sa vyžaduje vaša e-mailová adresa, ako aj heslo podľa vlastného výberu. Nezabudnite, prosím, na podrobné vyhlásenie o ochrane údajov, ktoré sa vzťahuje na ŠKODA ID. Toto môžete vyvolať pod odkazom <https://skodaio.vwgroup.io/data-privacy>.

V rámci využívania Home Charging a online služieb spracúvame vyhodit' uvedené technické údaje (identifikácia zariadenia, značka, generácia, typ zariadenia a verzia softvéru), ako aj nasledujúce osobné a ďalšie údaje špecifické pre zariadenie: identifikácia zákazníka a používateľa, identifikácia Wallbox ID, ako aj stav správy Wallboxu (napr. autorizácia administrácie), identifikácia RFID nabíjajúcich kariet, ktoré ste aktivovali, štatistika nabíjania a informácie o histórii nabíjania (napr. objemy nabíjania, trvanie alebo čas, začiatok a koniec procesu nabíjania, ID nabíjania), ako aj stav pripojenia a časová pečiatka posledného nadviazania komunikácie (priebeh a zaznamenávanie údajov).

Ďalšie informácie o spracovaní osobných údajov v súvislosti s využívaním týchto služieb a uplatnení vašich práv nájdete v informáciách o ochrane osobných údajov k Home Charging a online službách na adrese www.elli.eco/datenschutz.

C. Vaše práva

Nasledujúce práva týkajúce sa spracúvania osobných údajov spoločnosťou Volkswagen Group Charging GmbH si môžete kedykoľvek bezplatne uplatniť voči spoločnosti Volkswagen Group Charging GmbH. Ďalšie informácie o uplatňovaní svojich práv nájdete v odseku D.

Právo na informácie: Máte právo získať od nás informácie o spracúvaní osobných údajov, ktoré sa vás týkajú (čl. 15 GDPR).

Právo na opravu: Máte právo požadovať od nás opravu nesprávnych alebo neúplných osobných údajov, ktoré sa vás týkajú (čl. 16 GDPR).

Právo na vymazanie: V prípade splnenia predpokladov uvedených v čl. 17 GDPR máte právo požadovať vymazanie svojich osobných údajov. Na základe toho môžete napríklad požiadať o vymazanie svojich údajov, ak tieto už nie sú potrebné na účely, na ktoré boli získané. Navyše, môžete požadovať vymazanie, ak spracúvame vaše údaje na základe vášho súhlasu a tento súhlas odvoláte.

Právo na obmedzenie spracúvania: V prípade splnenia predpokladov uvedených v čl. 18 GDPR máte právo požadovať obmedzenie spracúvania svojich osobných údajov. Ide napríklad o prípad, keď namietate proti správnosti údajov. V tomto prípade môžete požiadať o obmedzenie spracúvania na dobu potrebnú na kontrolu správnosti údajov.

Právo na podanie námietky: Ak je spracúvanie založené na oprávnenom záujme, ktorý prevažuje nad vašimi záujmami, právami a slobodami, máte právo podať námietku proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa vás týkajú. Námietka sa pripúšťa v prípade, že je spracúvanie buď vo verejnom záujme, alebo na základe oprávnených záujmov spoločnosti Volkswagen Group Charging GmbH alebo tretej strany. V prípade námietky vás chceme požiadať, aby ste nám oznámili dôvody, na základe ktorých namietate proti spracúvaniu údajov. Okrem toho máte právo podať námietku proti spracovaniu údajov na účely priamej reklamy. Platí to aj na profilovanie, ak súvisí s priamou reklamou.

Právo na prenos údajov: Ak sa spracovanie údajov vykonáva na základe súhlasu alebo plnenia zmluvy a okrem toho sa vykonáva s použitím automatického spracúvania, máte právo získať svoje údaje v štruktúrovanom, prístupnom a strojovo čitateľnom formáte a tieto sprostredkovať inému spracovateľovi údajov.

Právo na odvolanie: Ak sa spracúvanie údajov zakladá na súhlase, máte právo takéto spracúvanie údajov na základe poskytnutého súhlasu kedykoľvek bezplatne a s účinnosťou do budúcnosti odvolať.

Právo na podanie sťažnosti: Okrem toho máte právo podať dozornému orgánu (napr. krajskému komisárovi pre ochranu osobných údajov v Berlíne) sťažnosť proti spôsobu, akým spracúvame vaše osobné údaje.

D. Kontaktné osoby

Kontaktné osoby na uplatnenie vašich práv

Ak chcete uplatniť svoje práva alebo získať ďalšie informácie, obráťte sa prostredníctvom e-mailu privacy@elli.eco alebo listom na zodpovednú osobu spoločnosti Volkswagen Group Charging GmbH, Mollstraße 1, 10178 Berlín.

Zodpovedná osoba

Náš zamestnanec poverený ochranou osobných údajov je vám k dispozícii v prípade otázok týkajúcich sa osobných údajov:

Datenschutzbeauftragter der Volkswagen Group Charging GmbH
Mollstraße 1, 10178 Berlin
privacy@elli.eco

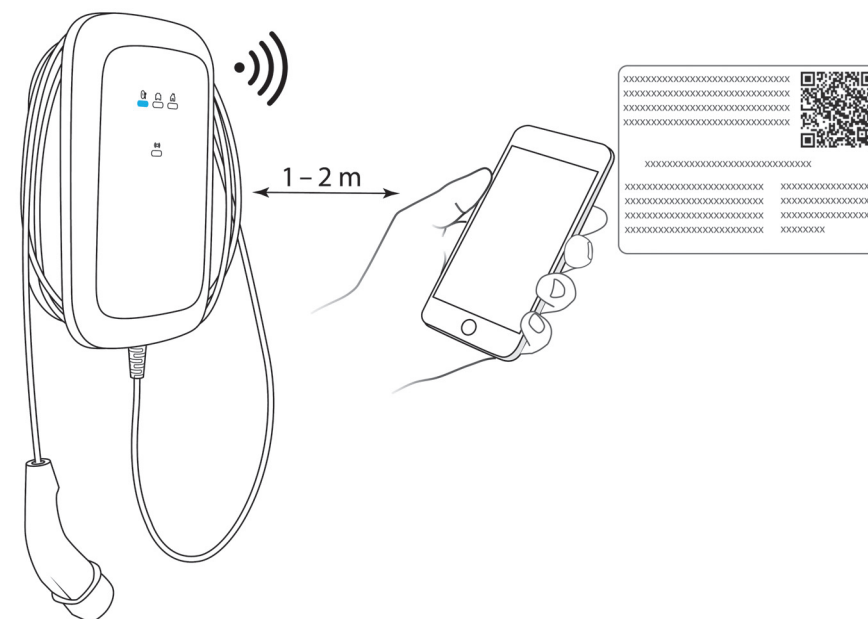
Stav: jún 2020

7.2. Lokálna konfigurácia pre ŠKODA iVCharger Connect a ŠKODA iVCharger Connect+

POZNÁMKA: Ďalšie informácie o konfigurácii nájdete v online príručke na adrese www.elli.eco/download.

Nevyhnutný predpoklad: Jednotka wallbox je nainštalovaná a máte nálepku s konfiguráciou, ktorá bola dodaná spolu s nabíjacou stanicou.

1. **Ak je zapnuté vstupné napájanie jednotky wallbox, vypnite ho na napájacej skrinke. Potom vstupné napájanie znovu zapnite.**
2. **LED indikátor označujúci stav jednotky wallbox súvisle svieti namodro a je prístupný program Configuration Manager.**
3. **Postavte sa do blízkosti jednotky wallbox so svojim mobilným zariadením.**



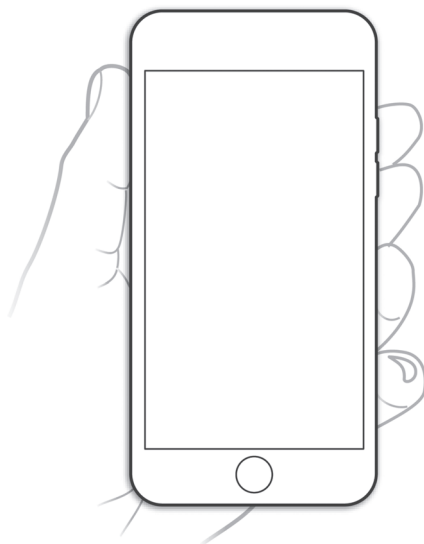
4. **Pripojte sa k hotspotu Wi-Fi, ktorý je uvedený na nálepke.**

5. **Otvorte internetový prehliadač vo svojom mobilnom zariadení a zadajte IP adresu pre stránku s konfiguráciou: 192.168.123.4**
6. **Na prihlásenie do programu Configuration Manager použite heslo k stránke s konfiguráciou uvedené na nálepke.**
7. **Nakonfigurujte nastavenia jednotky wallbox podľa svojich požiadaviek:**
 - a. Vytvorte internetové spojenie pre jednotku wallbox, napríklad pomocou nastavenia prístupových parametrov k vašej domácej bezdrôtovej sieti alebo miestnej počítačovej sieti (LAN).
 - b. Nastavte svoje osobné preferencie napríklad: jazyk, heslo na prihlásenie, použitie nabíjajúcich kariet na kontrolu prístupu.

7.3. Spárovanie jednotiek ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+ s účtom aplikácie

Na využívanie všetkých online služieb, ktoré ponúkajú jednotky ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+, musíte prepojiť svoju jednotku wallbox so svojím účtom ŠKODA.

1. **Stiahnite si aplikáciu Powerpass.**



2. **Vytvorte si účet alebo sa prihláste.**
3. **Postupujte podľa krokov uvedených v aplikácii.**

8. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Všeobecné uvedenie do prevádzky

Pred pripojením jednotky wallbox k vozidlu:

1. **Vyčistite oblasť spojenia.**
2. **Skontrolujte stabilitu nástennej montáže.**
3. **Skontrolujte, či sú všetky skrutky a pripojenia na svorkovnici upevnené.**
4. **Zabezpečte, aby nezostali otvorené žiadne otvory po výlomkoch na vedenie kábla. Ak sa cez ne nevedie kábel, uzavrite ich záslepkami.**
5. **Zaistite, aby boli všetky káblové priechodky pevne zatvorené.**
6. **Vykonajte vizuálnu kontrolu podľa protokolu o uvedení do prevádzky.**
7. **Zapnite vstupné napájanie do jednotky wallbox.**
8. **Skontrolujte indikátor LED stavu v rozhraní HMI.**
9. **Vykonajte elektrické uvedenie do prevádzky v súlade s protokolom o uvedení do prevádzky, so štandardnými požiadavkami a s ďalšími miestnymi požiadavkami na inštaláciu (ak existujú).**
10. **Vykonajte funkčné testy so simulátorom alebo s EV a súčasne skontrolujte indikátor LED stavu v rozhraní HMI.**
11. **Vyplňte správu o uvedení do prevádzky.**

Ak potrebujete správu o uvedení do prevádzky, ukážku nájdete na webe www.elli.eco/download.

9. ÚDRŽBA

Vlastník jednotky wallbox zodpovedá za údržbu nabíjacej stanice, pričom treba dodržiavať právne predpisy o bezpečnosti osôb, zvierat a majetku, ako aj platné nariadenia týkajúce sa inštalácie v krajine použitia.

1. **Špinu a prirodzené organické látky nachádzajúce sa na vonkajšej strane nabíjacej stanice možno vyčistiť pomocou vlhkej mäkkej handričky.**
2. **Skontrolujte, či nabíjacia zástrčka nie je poškodená a či sa na nej nenachádzajú cudzie objekty. V prípade potreby ju vyčistite.**
3. **Zabezpečte, aby jednotku wallbox a jej inštaláciu pravidelne kontroloval elektrikár v súlade s miestnymi usmerneniami týkajúcimi sa inštalácie v danej krajine.**

10. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Opis LED indikátorov LED jednotky wallbox nájdete v časti Ukazovateľ stavu.



Nebezpečenstvo

Prevádzka poškodených elektrických zariadení má za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo bude viesť k závažným zraneniam alebo k smrti.

- Problémy smie riešiť len kvalifikovaný elektrikár, ak nie je uvedené inak.



Varovanie

Ignorovanie chyby uvedenej na jednotke wallbox môže mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo môže viesť k zraneniam alebo k smrti.

- Ak niektorá z chýb uvedených v zozname pretrváva, kontaktujte zákaznicku podporu na skoda-auto.support@elli.eco a požiadajte o poradenstvo, aby ste zabránili poškodeniu svojej jednotky wallbox.

10.1. Chybové stavy jednotky wallbox



Stavy LED	Stav jednotky wallbox	Vysvetlenie
	Úspora energie	Nabíjanie je možné. ► Ak chcete spustiť jednotku wallbox, pripojte ju k vozidlu.
	Vypnuté	Nabíjanie nie je možné. ► Skontrolujte, či je na napájacej skrinke zapnuté napájanie jednotky wallbox.
	Kábel pre rozhranie HMI nie je pripojený.	Nabíjanie nie je možné. ► Overte správne pripojenie kábla pre HMI.
	Zníženie výkonu pre vysokú teplotu	Nabíjanie je možné. Vzhľadom na vysokú teplotu umožňuje jednotka wallbox nabíjanie iba pri nižšom výkone. Keď sa jednotka wallbox ochladí, obnoví sa nabíjanie pri maximálnom výkone.



Stavy LED

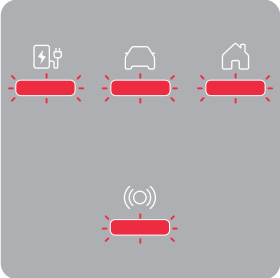

Stav jednotky wallbox

Vysvetlenie

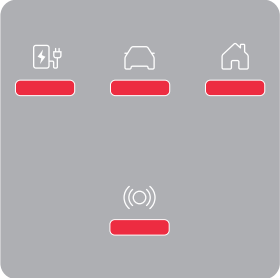
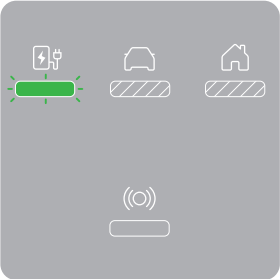
	Nabíjanie pozastavené pre cievku CT/HEMS	Nabíjanie nie je možné. Spotreba energie v domácnosti je príliš vysoká na povolenie nabíjania. Nabíjanie jednotky wallbox sa znova spustí, keď bude dostupná energia.
	Zníženie výkonu pre cievku CT/HEMS	Nabíjanie je možné. Keď je spotreba energie v domácnosti vysoká, jednotka wallbox umožňuje nabíjanie iba pri nižšom výkone. Keď sa spotreba energie v domácnosti dostane na bežnú úroveň, jednotka wallbox umožní nabíjanie pri maximálnom výkone.
	Strata komunikácie s HEMS	Nabíjanie je možné. Jednotka wallbox nie je schopná komunikovať so sieťou HEMS. ► Pomocou programu Configuration Manager skontrolujte konfiguráciu svojej siete. ► Pomocou programu Configuration Manager skontrolujte konfiguráciu HEMS.
	Zlyhanie pri vlastnom teste alebo zamrznutie procesora	Nabíjanie nie je možné. Jednotka wallbox zistila počas vlastného testu internú chybu. ► Na napájacej skrinke vypnite napájanie jednotky wallbox. Znovu zapnite jednotku wallbox, čím ju reštartujete. ► Ak chyba pretrváva, overte správne pripojenie kábla pre HMI.

Stavy LED	Stav jednotky wallbox	Vysvetlenie
	Kritická teplota	<p>Nabíjanie nie je možné. Táto chyba sa vyskytuje vtedy, keď je teplota vnútri jednotky wallbox príliš vysoká.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak jednotka wallbox zostáva v stave kritickej teploty, odpojte ju od vozidla. Počkajte aspoň hodinu, kým sa jednotka wallbox neochladí. ▶ Ak sa táto chyba vyskytuje častejšie, zabezpečte ochranu jednotky wallbox pred zdrojmi tepla (priamym slnečným žiarením).
	Strata ochranného uzemnenia	<p>Nabíjanie nie je možné. POZNÁMKA: Jednotka ŠKODA iV Charger zisťuje, či je správne uzemnená, a to zmeraním napätia L1 k PE (uzemneniu).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Niekoľkokrát zmerajte napätie medzi L1 a PE: <p>A – Ak sa napätie blíži k hodnote 0 V, potom L1 a N možno prehodiť. B – Ak každé meranie priniesie inú hodnotu napätia, uzemňovacie spojenie je pravdepodobne nestabilné.</p> <p>Možné riešenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ V prípade schém uzemnenia TN a TT (neplatí pre 1-fázové pripojenie bez nulového vodiča) skontrolujte správne uzemňovacie pripojenie jednotky wallbox. ▶ V prípade IT siete alebo 1-fázového pripojenia bez nulového vodiča deaktivujte funkciu monitorovania uzemnenia cez DIP prepínač 5 skupiny A. ▶ Ak chyba stále pretrváva a je zabezpečená bezpečná prevádzka jednotky wallbox a jej inštalácia pred napojením, deaktivujte funkciu monitorovania uzemnenia cez DIP prepínač 5 skupiny A.


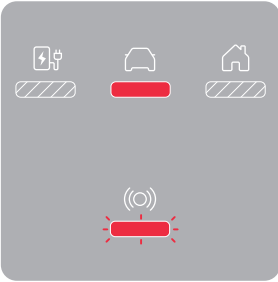
Stavy LED	Stav jednotky wallbox	Vysvetlenie
	Únik prúdu do zeme	<p>Nabíjanie nie je možné. Jednotka wallbox odhalila unikanie prúdu do zeme spôsobené vozidlom.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak je vozidlo pripojené k jednotke wallbox, odpojte ho. Počkajte, kým nebude jednotka wallbox nečinná, a potom vozidlo znovu pripojte. ▶ Ak vozidlo nie je pripojené k jednotke wallbox, na napájacej skrinke vypnite napájanie jednotky wallbox. Znovu zapnite jednotku wallbox, čím ju reštartujete. ▶ Ak chyba pretrváva, skontrolujte, či na nabíjacom kábli a konektore nie je špina alebo či nie sú poškodené. ▶ Ak sa chyba nenapraví, obráťte sa na zákaznícku podporu.
	Neplatná konfigurácia cievky CT	<p>Nabíjanie nie je možné.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Skontrolujte, či sa nastavenia DIP prepínačov zhodujú s konfiguráciou, ktorá sa uvádza v tejto príručke.

Stavy LED	Stav jednotky wallbox	Vysvetlenie
	Nezhoda stavu relé	<p>Nabíjanie nie je možné. Výstupové relé sú zvarené dohromady.</p> <p>Varovanie: Riziko zásahu elektrickým prúdom</p> <p>Ak je jednotka wallbox zapojená do napájania, nabíjací konektor môže byť pod napätím.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Na napájacej skrinke vypnite napájanie jednotky wallbox. 2. Ak je vozidlo ešte pripojené k jednotke wallbox, odpojte nabíjací kábel z vozidla a na konektor kábla nasadte uzáver. 3. Znovu zapnite jednotku wallbox, čím ju reštartujete. 4. Ak chyba pretrváva, vypnite jednotku wallbox natrvalo a zaistite ju. Zavolajte na zákaznícku podporu a požiadajte o výmenu jednotky wallbox.
	Neplatná komunikácia vozidla	<p>Nabíjanie nie je možné. Možnosť skratu riadiaceho vodiča k uzemneniu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak je vozidlo pripojené k jednotke wallbox, odpojte ho. Počkajte, kým nebude jednotka wallbox nečinná, a potom vozidlo znovu pripojte. ▶ Ak chyba pretrváva, aj keď vozidlo nie je pripojené, skontrolujte, či na nabíjacom kábli a konektore nie je špina alebo či nie sú poškodené.

* Len pre ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+.

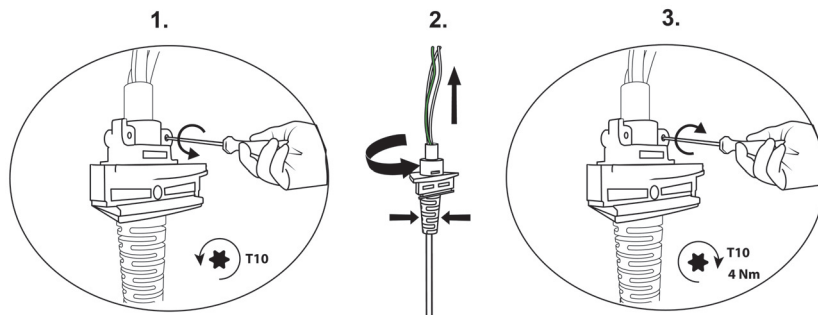
Stavy LED	Stav jednotky wallbox	Vysvetlenie
	Jednotka wallbox bola na diaľku nastavená ako neschopná prevádzky.*	<p>Nabíjanie nie je možné.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Skontrolujte nastavenia jednotky wallbox v aplikácii Powerpass. ▶ Ak chyba pretrváva, kontaktujte zákaznícku podporu a požiadajte o kontrolu nastavení.
	Komunikačná doska sa nenašla.*	<p>Nabíjanie nie je možné.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Na napájacej skrinke vypnite napájanie jednotky wallbox. Znovu zapnite jednotku wallbox, čím ju reštartujete. ▶ Na jednotke wallbox skontrolujte správne spojenie medzi napájacou doskou a komunikačnou doskou.
	Jednotka wallbox nie je schopná prevádzky z dôvodu neočakávanej/internej chyby.	<p>Nabíjanie nie je možné.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak je vozidlo pripojené k jednotke wallbox, odpojte ho. Počkajte, kým nebude jednotka wallbox nečinná, a potom vozidlo znovu pripojte. ▶ Ak vozidlo nie je pripojené k jednotke wallbox, na napájacej skrinke vypnite napájanie jednotky wallbox. Znovu zapnite jednotku wallbox, čím ju reštartujete. ▶ Ak sa chyba nenapraví, obráťte sa na zákaznícku podporu.
	Aktuálne nepripojené k IT systémom Elli.*	<p>Nabíjanie je možné. Nabíjanie je naďalej možné buď pomocou nedávno akceptovaných kariet, alebo bez kontroly prístupu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pomocou programu Configuration Manager skontrolujte, či sú nastavenia siete správne.

* Len pre ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+.

Stavy LED	Stav jednotky wallbox	Vysvetlenie
	Lokálna autorizácia (napr. nabíjacia karta) zamietnutá*	Nabíjanie nie je povolené. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Na získanie prístupu použite nabíjajúcu kartu, ktorá je povolená na nabíjanie. ▶ Skontrolujte nastavenia kontroly prístupu v aplikácii Powerpass. ▶ Ak chyba pretrváva, kontaktujte zákaznícku podporu a požiadajte o kontrolu nastavení a nabíjajúcej karty.
	Zamietnutá autorizácia Plug and Charge*	Nabíjanie nie je povolené. Certifikát pre Plug and Charge je neplatný. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Použite alternatívnu metódu autorizácie (napr. nabíjajúcu kartu).

10.2. Prispôsobenie dĺžky nabíjacieho kábla

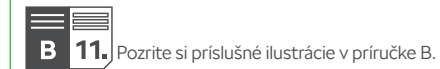
1. Uvoľnite dve skrutky na uvoľňovači napätia nabíjacieho kábla pomocou skrutkovača torx T10.
2. Podržte kábel a upravte polohu držiaka nabíjacieho kábla jeho otočením proti smeru hodinových ručičiek.
3. Po dosiahnutí požadovanej dĺžky upravte orientáciu držiaka nabíjacieho kábla a utiahnite dve skrutky na uvoľňovači napätia s hodnotou krútiaceho momentu 4 Nm.



4. Podľa potreby upravte dĺžku drôtov.

* Len pre ŠKODA iV Charger Connect a ŠKODA iV Charger Connect+.

11. VYRADENIE Z PREVÁDZKY



! Nebezpečenstvo

Práca na elektrických inštaláciách bez náležitých bezpečnostných opatrení bude mať za následok riziko zásahu elektrickým prúdom, čo bude viesť k závažným zraneniam alebo k smrti.

- ▶ Uistite sa, že počas inštalácie nemôže dôjsť k pripojeniu elektrickej energie.
- ▶ Označte pracovné priestory výstražnou páskou a varovnými značkami. Zabezpečte, aby do pracovných priestorov nevstupovali žiadne neoprávnené osoby.

1. **Odpojte vstupné napájanie jednotky wallbox a uistite sa, že napájanie zostane odpojené, a to pridaním varovných znakov, ktorými sa zabráni náhodnému reštartovaniu napájania.**
2. **Na jemnú demontáž rámpy bez poškodenia použite plastovú kartu alebo podobný plastový nástroj.**
3. **Odmontujte skrutky z predného krytu. Zložte predný kryt, podržte ho v blízkosti hlavného dielu a zároveň odpojte kábel pre HMI a prípadne aj RFID kábel, ak sa používa.**
4. **Ak chcete pokračovať v demontáži jednotky wallbox, postupujte podľa inštaláčnych krokov v kapitole Inštalácia jednotky wallbox v opačnom poradí.**

12. LIKVIDÁCIA

Po vyradení jednotky wallbox z prevádzky zlikvidujte zariadenie v súlade s príslušnými miestnymi právnymi predpismi o likvidácii.



Podľa noriem o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) sa táto jednotka wallbox označuje značkou prečiarknutého odpadového koša. To znamená, že jednotka wallbox sa nesmie likvidovať ako odpad z domácností. Namiesto toho odveďte jednotku wallbox na miestne zberné miesto na zber elektrických/elektronických zariadení, aby sa umožnila recyklácia, a tým sa zabránilo negatívnym a nebezpečným vplyvom na životné prostredie. Príslušnú adresu zistíte vo svojich miestnych alebo mestských orgánoch.



Recyklácia materiálov šetrí suroviny a energiu a významne prispieva k zachovaniu životného prostredia.

13. DODATOK

13.1. Záruka

Výrobca tejto jednotky wallbox nezodpovedá za chyby ani za poškodenia v dôsledku nedodržania pokynov na prevádzku a inštaláciu, ako ani za chyby vyplývajúce z bežného opotrebovania.

Táto výnimka zo zodpovednosti sa vzťahuje najmä na:

- ▶ nesprávne skladovanie, inštaláciu alebo použitie,
- ▶ inštaláciu, uvedenie do prevádzky alebo opravu nekvalifikovaným elektrikárom,
- ▶ použitie neoriginálnych náhradných dielov,
- ▶ použitie materiálov, ktoré nie sú uvedené v tejto príručke, na inštaláciu, prevádzku, údržbu a/alebo na vykonávanie servisu jednotky wallbox, ktoré povedie k anulovaniu záruky, pričom výrobca nebude zodpovedný za chyby ani za škody v dôsledku ich použitia; to sa explicitne vzťahuje na materiály obsahujúce silikón alebo fosfor,
- ▶ úpravu jednotky wallbox alebo jej komponentov, v dôsledku čoho nebude jednotka wallbox alebo jej komponenty v súlade s plánovaným použitím,
- ▶ neschopnosť poskytnúť príslušnú dokumentáciu o vykonanej inštalácii (napríklad správu o uvedení do prevádzky).

13.2. Vyhlásenie EÚ o zhode

Výrobca vyhlasuje, že táto nabíjacia stanica je vyrobená a dodaná v súlade s týmito smernicami a nariadeniami:

- ▶ EN/IEC 61851-1 (2017)
- ▶ EN/IEC 61851-21-2 (2018)
- ▶ EN/IEC 61000-3-2 (2014)
- ▶ EN/IEC 61000-3-3 (2013)
- ▶ EN 301489-1 V2. 2. 0
- ▶ EN 301489-3 V2. 1. 1
- ▶ EN 301489-17 V3. 2. 0
- ▶ EN 301489-52 V1. 1. 0
- ▶ EN 301908-1 V11. 1. 1
- ▶ EN 301511 V12. 5. 1
- ▶ EN 300 330 V2. 1. 1
- ▶ EN 300 328 V2. 1. 1
- ▶ EN 301893 V2. 1. 1

Kompletné znenie vyhlásenia o zhode (CE) je k dispozícii tu: www.elli.eco/download.

13.3. Slovník pojmov

Skratky a akronymy

Význam

AC	Striedavý prúd
CP	Kontrolný pilot
DC	Jednosmerný prúd
DIP prepínač	Dvojrádový kompaktný prepínač
ELS	Snímač úniku prúdu do zeme
EV	Elektrické vozidlo
GDPR	Všeobecné nariadenie o ochrane údajov
HEMS	Domáci systém hospodárenia s energiou
HMI	Rozhranie človek – stroj
LED	Svetelná emisná dióda
MCB	Miniaturný istič
MID	Smernica o meradlách
NFC	Near Field Communication (komunikácia na krátku vzdialenosť)
OCPP	Open Charge Point Protocol (protokol o otvorených nabíjaciach miestach)
PE	Ochranné uzemnenie
PCB	Doska plošných spojov
RCD	Detekcia zvyškového prúdu
RFID	Rádiofrekvenčná identifikácia



ŠKODA
SIMPLY CLEVER

Distribution of ŠKODA iV Charger,
ŠKODA iV Charger Connect
and ŠKODA iV Charger Connect+ by

Elli  **A Brand of the Volkswagen Group**

Volkswagen Group Charging GmbH
Mollstraße 1
10178 Berlin

Germany

skoda-auto.support@elli.eco
www.elli.eco